

Situation 1

Tanaka-san and Yamamoto-san are having a conversation at the company.

Dialogue

たなか やまもと
田中：山本さん、すみません。気分が悪いので、家に帰っても構わないですか？

やまもと かま
山本：それは構いませんが。田中さん、ひどく顔色が悪いですよ。大丈夫ですか？

たなか かおいろ わる
田中：顔色、悪いですか？実は会社に着いてから、かなり気分が悪いんです。

やまもと かぜ
山本：そうですか。風邪ですか？

たなか かぜ
田中：風邪かもしれません。頭が痛いし、熱もありそうです。

やまもと しんばい
山本：それは心配ですね。家に帰って、ゆっくり休んでください。

たなか
田中：ありがとうございます。

やまもと しごと わたし
山本：仕事は私たちがやっておくので、心配しないでくださいね。

たなか かいふく
田中：はい。回復するまでゆっくり休みます。

やまもと ねつ ばあい
山本：熱がある場合は、明日も休んでください。回復してから仕事に来てくださいね。

Breakdown

たなか やまもと きぶん わる いえ かえ かま
田中：山本さん、すみません。気分が悪いので、家に帰っても構わないですか？

Tanaka: Yamamoto-san, excuse me. I feel unwell. Would you mind if I go home?

- きぶん
気分 feeling; mood
- かま
構う to mind; to care about

やまもと かま たなか かおいろ わる だいじょうぶ
山本：それは構いませんが。田中さん、ひどく顔色が悪いですよ。大丈夫ですか？

Yamamoto: I don't mind, but Tanaka-san, you look terribly pale. Are you ok?

- かおいろ
顔色 complexion; countenance
- かおいろ わる
顔色が悪い to look pale

たなか かおいろ わる じつ かいしゃ つ きぶん わる
田中：顔色、悪いですか？実は会社に着いてから、かなり気分が悪いんです。

Tanaka: Do I look pale? Actually, after I arrived at the company, I've been feeling very ill.

やまもと かぜ
山本：そうですか。風邪ですか？

Yamamoto: I see. Is it a cold?

- かぜ
風邪 cold

たなか かぜ あたま いた ねつ
田中：風邪かもしれません。頭が痛いし、熱もありそうです。

Tanaka: Maybe it's a cold. My head hurts, and I seem to have a fever too.

- ねつ
熱 fever; heat

やまもと しんぱい いえ かえ やす
山本：それは心配ですね。家に帰って、ゆっくり休んでください。

Yamamoto: That is worrying. Please go home and have a good rest.

- ゆっくり slowly, leisurely; plenty of time; ゆっくりする to have a good rest; to relax; ゆっくり～する to take time to do...
- やす
休む to take a rest; to be absent from; to take time off

たなか
田中：ありがとうございます。

Tanaka: Thank you.

やまもと しごと わたし しんぱい
山本：仕事は私たちがやっておくので、心配しないでくださいね。

Yamamoto: We will do the work, so please do not worry, ok?

たなか かいふく やす
田中：はい。回復するまでゆっくり休みます。

Tanaka: Yes. I will rest well until I recover.

- かいふく かいふく
回復 recovery; 回復する to recover

やまもと ねつ ばあい あした やす かいふく しごと き
山本：熱がある場合は、明日も休んでください。回復してから仕事に来てくださいね。

Yamamoto: Please rest tomorrow too if you (still) have a fever. Please come to work after you recover, ok?

Situation 2

Ken and Kazu are talking about muscles.

Dialogue

カズ：ケン、^{むね きんにく}胸の筋肉、すごいな。

ケン：まあね。そんなに^み見るなよ。^は恥ずかしいじゃん。

カズ：えー、^は恥ずかしいの？^{きんにく ひど み}筋肉を人に見せたいんじゃないの？

ケン：まあ、それはあるかな。

カズ：やっぱりね。

ケン：^{じっさい}実際、^{むね きんにく}ここまで胸の筋肉つけるのに、^{はんとし}半年かかったし。

カズ：^{はんとし}半年で^{せいか}そこまで^で成果が出たのか。すごいな。

ケン：まあな。^{ひっし うんどう}こんなに必死で運動したの、はじめてだよ。

カズ：なるほど。^{がんば}頑張ったんだな。

ケン：かなりね。

カズ：^{どりょく とお}努力した^{せいか}通りに^で成果が出るんだな。^{うんどう おもしろ}運動って面白いな。

ケン：そうなんだよ。カズも^{ひっし うんどう}必死に運動してみるといいよ。

カズ：いいね。^{おれ はら きんにく}俺は腹に筋肉つけたいな。

ケン：^{こんどいっしょ うんどう}今度一緒に運動する？^{はら きんにく}腹に筋肉つける^{ほうほう}方法を^{おし}教えるよ。

Breakdown

カズ：ケン、^{むね}胸の^{きんにく}筋肉、すごいな。

Kazu: Ken, your chest muscles are amazing.

- ^{むね}胸 chest; heart
- ^{きんにく}筋肉 muscle

ケン：まあね。そんなに^み見るなよ。^は恥ずかしいじゃん。

Ken: Well, yeah. Don't stare so much. It's embarrassing, huh?

- ^は恥ずかしい ashamed, embarrassed; ashaming, embarrassing

カズ：えー、^は恥ずかしいの？^{きんにく}筋肉を^{ひと}人に見せたいんじゃないの？

Kazu: Huh, it's embarrassing? Don't you want to show the muscles to people?

ケン：まあ、それはあるかな。

Ken: Well, I guess so.

カズ：やっぱりね。

Kazu: I knew it.

ケン：^{じっさい}実際、^{むね}ここまで^{きんにく}胸の^{はんとし}筋肉つけるのに、半年かかったし。

Ken: In fact, it took six months to build these chest muscles this much.

- ^{はんとし}半年 half a year

カズ：^{はんとし}半年で^{せいか}そこまで^で成果が出たのか。すごいな。

Kazu: You achieved that much in six months? Amazing.

- ^{せいか}成果 result; product

ケン：まあな。こんなに^{ひっし}必死で^{うんどう}運動したの、はじめてだよ。

Ken: Well, yeah. It's the first time I've exercised so hard.

- ^{ひっし}必死 adj. desperate; adv. desperately, hard
- ^{うんどう}運動 exercise; ^{うんどう}運動する to exercise, to move

カズ：なるほど。頑張ったんだな。

Kazu: I see. You worked hard, huh?

ケン：かなりね。

Ken: Very much.

カズ：努力した通りに成果が出るんだな。運動って面白いな。

Kazu: I guess you get the results that match the hard work. Exercising is interesting.

ケン：そうなんだよ。カズも必死に運動してみるといいよ。

Ken: That's right. Kazu, you should try exercising hard too.

カズ：いいね。俺は腹に筋肉つけたいな。

Kazu: Sounds good. I want to build muscles in my stomach.

- 腹 belly; stomach

ケン：今度一緒に運動する？腹に筋肉つける方法を教えるよ。

Ken: Do you want to work out together next time? I'll teach you how to build muscles in your stomach.